

大理五华楼
新出元碑选录并考释

方龄贵 王云 选录
方龄贵 考释
云南大学出版社

受云南省教委高校学术著作出版基金资助

大理五华楼
新出元碑选录并考释

方龄贵 王 云 选录

方龄贵 考释

云南大学出版社

责任编辑：常 磊 李兴和
封面设计：丁群亚

大理五华楼新出元碑选录并考释

大理五华楼新出元碑选录并考释

云南大学出版社出版发行
(云南大学校内)

云南地质矿产局印刷厂印装

*

开本：850×1168 1/32 印张：10 字数：246 千
2000 年 3 月第 1 版 2000 年 3 月第 1 次印刷
印数：0001—1000

ISBN 7 - 81068 - 153 - 2/K·146

定价：18.00 元

鄭夫人墓誌銘 有引

傳經論沙門馮池 念菴 圓謹 撰并書丹

元冬十月某日申奉大叅勝公遣貴弟段忠翊光耒蒼山持妣夫人行壯
又以德墓遂不獲辭夫人高氏諱藥師娘迺故理開國公黑布癩騰衝
亦唐之雲仍奉議大夫大理宣司副事高通之長女母楊氏夫人生而淵
秀整志氣貞淑能讀書女工剪製無不善者既歸中奉先君
姑之道不怨懃焉德充容行孝言內贊謨畫外周賓礼婚
下逮鰥孤皆受其賜素嗜 佛戒崇僧篤誦法華洎諸品經
不及課不為樂凡 佛圖籍及蘭臺至奩具而不呂為悔居堂敬
對太賓雖在閨盡知細以庶若自此宸闕隆壯盛大靡不為人之口
三子撫養有法夫人年方 歲於元統改元癸酉仲春二月某日
痼百折弗救而終焉彼日有瑞光采城至永平郡人皆見之既火于
附葬于蒼山北趾惟碑不累二公於紫桂于懷子忠翊如

前 言

王 云

一九七七年，我回乡吊古访碑，三月四日，无意中在大理县文化馆看见几块元碑。经询问碑的来历，据文化馆负责人杨玉春同志介绍，知系一九七二年拆除五华楼所出。惜大部分被砌入体育场看台，其余或散在原处，或被村民抬走，文化馆也收得数块。查看结果，确实有大量元碑，令人喜出望外。因建议报告县上和有关部门，对这批元碑加以保护，避免散失损坏。回昆明后，当即向省文化局和省博物馆联系，提出对大理五华楼新出元碑进行清理，由原昆明师范学院历史系派人参加，均蒙有关负责同志慨然应允，并解决了经费问题，大理方面表示欢迎，昆明师范学院也给予支持。后因人事蹉跎，省文化局和博物馆又有其他任务，抽不出人力参加，乃由我谋之昆明师范学院历史系主任方龄贵教授，他专攻蒙古史，对此事极表赞同，因于一九七九年六月，邀约方龄贵、潘镛、杨德华三同志，一道赴大理，在大理州、县委主持下，和大理县文化馆杨玉春、杨益清两同志共同进行这批元碑的清理拓片工作。九月间，我和方龄贵同志再度去大理，进行查阙补漏和重拓，续有所获。

两次去大理为时共一个月有余，计得拓片七十余通，其中有可考为宋碑的三通，其余均属元碑。年代最早的为《大理囿故高

姬墓铭碑》，署大理国段智祥仁寿五年，略当南宋宁宗朝，公元十三世纪初，确年无考。《大光明寺住持瑞岩长老智照灵塔铭并序》最晚，署北元宣光九年，当明洪武十二年，公元一三七九年。一次发现这样多的元碑，不但为云南历来所未有，国内亦属罕见。

按五华楼是南诏的著名建筑，《元史·地理志》载：大理“城中有五华楼，唐大中十年南诏王劝丰佑所建，楼方五里，高百尺，上可容万人。世祖征大理时，尝驻兵楼前”。此次拆除的五华楼并不是南诏故物，乃是清康熙时改题的鼓楼。康熙《大理府志·城池》载：“康熙三十一年，提督诺穆图，太和县知县张泰文重修城楼，改题四门，……题鼓楼曰五华”。注：“五华遗址不可考，姑存其名云”。又按：明洪武十五年，明军攻克大理，大理卫指挥周能即奉命筑城；十六年，都督冯诚率指挥使郑祥拓而宽之。这座五华楼（鼓楼），盖此次筑大理城时所修建。

大理是历史名城，景泰《云南图经志书》载：“在郡之北九十里曰龙首关，又名上关。在郡之南三十里曰龙尾关，又名下关。以苍山洱海之首尾为险，据之立城，以扼塞其要害，若金汤之固焉”。民谚也说：“上有上关，下有下关，东有洱海，西有苍山”，形势雄壮，故南诏在此建都，称羊苴咩城，及郑、赵、杨三氏和大理国段氏，历为首府，五百年间，均为云南政治文化中心，直至蒙古忽必烈灭大理后，至元十一年（公元一二七四年）置云南行省，始以中庆（今昆明）为省会，政治中心东移，然犹立大理路，以段氏世袭总管，大理仍为一方重镇。明筑大理城，把这批碑石砌入五华楼，保存至今，为我们提供了元代以至南诏大理时期有关一方政治经济文化宗教民族等方面的重要史料。昔人已有“宋元碑不易得”（见叶昌炽《语石》）之叹，今一次获见如许元碑（并有宋碑），真可诧为稀世之遇了，因略记其颠末如此。

这批元碑（含宋碑）发现后，我们曾略加整理注释，在《西南古籍整理》（内刊）和《西北民族研究》发表，深为海内外学术界所关注。现重加董理，题为《大理五华楼元碑选录》，作为本书上编，并收录方龄贵同志对这批部分元碑的专题研究十一篇，题为《大理五华楼新出元碑考释》，作为下编。详见本书《后记》，请参阅。

深切感谢大力支持这一工作的云南省文化局副局长陆万美同志（已故）、杨明同志，云南省博物馆有关同志，大理州施中立同志，以及大理州、县，云南师范大学（原昆明师范学院）所有关心和协助我们工作的部门和同志。

目 次

前言	王 云 (1)
----------	---------

上编 大理五华楼新出元碑选录

第一部分

大理圀故高姬墓铭碑	(3)
扬俊升碑	(5)
故溪□谥曰襄行宜德履戒大师墓志并叙	(5)

第二部分

故陈氏墓铭并叙	(8)
故大理□□氏躬节仁义道济大师墓碑铭并序	(10)
大理路兴举学校记	(12)
陈氏墓碑铭并序	(16)
故大师白氏墓碑铭并序	(19)
无名残碑	(24)
段氏长老墓碑铭并序	(25)
赵连庆碑	(28)
大理路庙学残碑	(29)
□兆郡夫人墓志铭	(30)

□大理□差库大使董逾城福墓志□	(34)
至正七年残碑	(37)
故父张照磨墓志	(38)
故理阳寨长官司案牒段琰墓铭并序	(41)
敕授鹤庆路照磨杨伯□墓志	(43)
张长老墓碑	(47)
追为亡人张逾城端神道（残碑）	(50)
故神功梵德大阿左梨赵道宗墓碑	(52)
追为亡人大师李珠庆神道	(56)
追为亡人扬庆良神识	(59)
追为亡人杨昭宗神道	(62)
大光明寺住持瑞岩长老智照灵塔铭并序	(64)
杨孝先墓志	(71)

第三部分

杨药师生碑	(75)
张闭通碑	(76)
杨生善碑	(76)
布鲁罕碑	(76)
释道兴碑	(77)
释戒超碑	(77)
周智太碑	(77)
杨逾城实碑	(78)
苏参碑	(78)
杨成庆碑	(79)
李明碑	(79)
杨禧碑	(80)
杨逾城珮碑	(80)

段观音善碑	(81)
苏升福碑	(81)
李逾城连碑	(81)
董益碑	(82)
杨生直碑	(82)
杨庆碑	(82)
张福日碑	(83)
段逾城顺碑	(83)
苏祥福碑	(83)
张齐□碑	(84)
李贤生碑	(84)
译史杨公碑	(84)
李明益碑	(85)
云南县残碑	(85)
张顺兴碑	(86)
杨观音护碑	(86)
任祥公残碑	(86)
赵逾城公碑	(87)
南无西方阿弥陀佛碑	(87)
张兴光碑	(88)
张氏残碑	(89)
圆悟残碑	(89)
张逾城盛碑	(90)

下编 大理五华楼新出元碑考释

大理五华楼元碑的发现及其史料价值	(93)
------------------------	------

大理五华楼新出宋元碑刻中有关云南地方史的史料·····	(116)
关于所谓元以前云南不知尊孔子的有力反证	
——新出《大理圀故高姬墓碑》读后·····	(151)
忽必烈征大理史事新证	
——新出元碑《故大理□□氏躬节仁义道济大师	
墓碑铭并序》考释·····	(163)
《大理路兴举学校记》考释·····	(175)
关于郝天挺与云南的关系及其他·····	(187)
依智高死事新证	
——新出元碑《故大师白氏墓碑铭并序》考释·····	(201)
《大光明寺住持瑞岩长老智照灵塔铭并序》考释·····	(220)
云南现存北元宣光纪年文献考述·····	(237)
关于北元宣光年号的考证·····	(280)
新出元碑杨孝先墓志考释·····	(288)
后 记·····	(303)

上 编

大理五华楼新出元碑选录

第一部分

大理圀故高姬墓铭碑

(高 0.83 米，宽 0.51 米，厚 0.15 米，两面刻文，前后均十三行，行约二十字，后面残泐殊甚。)

大理圀⁽¹⁾故高姬墓铭碑（一行）

谏议大夫敕赐紫大师杨俊升撰（二行）

文言曰，坤至柔而动也刚，至静而德方，后得主而（三行）

有常，含万物而化光者，其高姬之谓乎。姬大高氏，讳（四行）

金仙贵，天下相君高妙音护⁽²⁾之女，母建德皇⁽³⁾女（五行）

段易长顺⁽⁴⁾，翰林郎李大日贤⁽⁵⁾之内寝也。姿过合（六行）

浦，少溢照车之光；质孕兰田，长发联城之莹。厘（七行）

降宫室，心规帝乙归妹之文；〔术〕延台〔阁〕，志〔虑〕齐姜济（八行）

晋之术。□□而光庶藁；谦谦以涉大川。动应承宜，同苻菜（九行）

之生沼；朝暮不爽，类鸱鸢之在桑。妇节妇功，门不入于□（十行）

利；女工女史，〔闺〕无旷于庶官。备危急则安而可迁，培

胜刹（十一行）

则□而能敬。黄裳元吉，色不过于所天；牝马利贞，建允（十二行）

谐于应地。乱世风雨，不□□□之音；邪佞雪霜，孰变（十三行）

（后面已模糊不可读，隐约识得数字。）

……〔仁寿〕⁽⁶⁾五年五月二十八日，丹桂伤风，至六月九日，……（三行）

……春秋四十有□……（四行）

（〔〕表示略可辨识，下同。）

（1）《正字通》□部；“囙同国，唐武后作‘囙’。”云南自唐初《大周故河东州刺史之碑》（王昶《金石萃编》卷六二所收）以下大理写经及碑刻多见。范成大《桂海虞衡志》志蛮条：“大理国间有文书至南边，及商人持其国佛经题识，犹有用囙字者，囙武后所作国字也。”即此。

（2）当即高护，妙音殆佛号，《南诏野史》或称高妙音。按此碑，护娶建德皇女段易长顺，于段政兴为翁婿，诸书失载。

（3）胡蔚《增订南诏野史》后理国·段正兴（又名易长）：“正兴，南宋高宗丁卯绍兴十七年即位，明年改元永贞，又改元大宝、龙兴、盛明、建德”。正兴当即建德皇帝，据《哈佛亚洲学报》一九四四年八月号所载大理三塔寺主塔供奉铜佛背铭，正兴当作政兴，李京《云南志略》作政兴是。

（4）大理三塔寺主塔供奉铜佛背铭有“皇帝禀信段政兴资为太子段易长生、段易长兴等造记”之文，易长生、易长兴与碑中易长顺正为昆弟行，段易长兴是否即《南诏野史》之段智兴，待考。又易长当亦佛号，《增订南诏野史》作：“正兴（一名易长，）”淡生堂钞本《南诏野史》作：“正康皇帝名易长，正严

子。”父子俱号易长，或不免令人无疑，然非不可能。云南省图书馆藏凤仪县（现属大理市）北汤天法藏寺所发现元刻《大方广佛华严经》，其卷末宣光年间董贤墨写的造经记中有《施主董药师贤助人何氏观音联，男华严保，观音明，女药师好等……》之文，父女母子同一佛号，是其例。

(5) 无考。大日如来，佛名、密教之本尊，梵名谓之摩诃毘卢遮那。有《大日经》，唐善无畏译。

(6) 二字略可辨识，据杨慎《滇载记》，仁寿为段智祥所用年号。《增订南诏野史》大理国段智祥条：“智祥南宋宁宗乙丑开禧元年即位，明年改元天开，又改元天辅、仁寿”。

扬俊升碑

（高1米，宽0.58米，厚0.15米，直书二行。碑阴刻梵文二十八行，其中下端七行延及碑左侧面，后二行且阑入碑阳。）

衡鉴君国谏议大夫扬俊升⁽¹⁾
谥曰释龟儒镜圆悟国师释照明^碑

(1) 此扬俊升当即《大理圀故高姬墓铭》撰人。

故溪□谥曰襄行宜德履戒大师墓志并叙

（高1.10米，宽0.45米，厚0.17米。十九行，行三十二字。

碑阴刻佛说般若波罗密多心经，文不录。）

故溪□谥曰 襄行宜德履戒大师 墓志 并叙 逸士司直述
(一行)

夫士人居世道有四言，一曰行事敬，二曰进德懃，三曰亲亲和，四曰友友信。昔闻 (二行)

其论矣，今见其人焉，其人若何？溪氏当矣。溪其姓，智其名。厥先出自长和之世，安圀⁽¹⁾ (三行)

之时，撰□百药，为医疗济成□，洞究仙丹神术，名显德归，述著脉诀要书，布行后代， (四行)

时安圀遭公主之疾，命疗应愈，勤立功，大赉，褒财物之□焉，□补闾梨⁽²⁾之职，则可□ (五行)

熙□以德裕后昆，去盛祐之谏封，就郊畿之安处，□□德帝朝，⁽³⁾孙□全方赞于昌言。 (六行)

奏以□□所铸丈六妙音之像，绩□立而道在□□今皇上⁽⁴⁾□创千座俾圣之恭建 (七行)

可就 而构兹栋宇，上□许诺，庶允□□也。今圣像闲安，群生蒙福者，职是之力也。其 (八行)

子讳保，保生大，大生隆，隆生□，□以德年俱迈，业行双懃，利贞皇⁽⁵⁾补和尚以赐紫泥 (九行)

之书，大公护⁽⁶⁾赏白衣以□□彩之黼，家牒行状，及杨文伯明俊之述词，德业懃广，则 (十行)

苏神菩□□之墨迹者，即其考也。及于师，继承祖父，罔坠厥宗，□求艺能，培成其器， (十一行)

务以慎终如始，修术以济世度人，言可寡尤，行可寡悔，如此行事，是为敬欤。择邻 (十二行)

择安，尚诚尚仁，向善以迁化，□惠及□以□□厥□不遑宁居，懃以夜寐夙兴，何暇安 (十三行)